

以下のデータは、英辞郎 Ver. 157（2019年6月1日版）で追加されたデータのうちの一部分です。これらのサンプルデータにおいては、漢字の読み仮名が削除されています。

コンピューター／インターネット

- accept someone's friend request : (人)からの友達リクエストを承認する◆【参考】 friend request
- comparative join : [データベースのテーブルの] 比較結合
- custom tag : カスタム・タグ◆メディアファイルなどに格納されるタグ(メタデータ)のうち、一般的に使われる(仕様書で定義されている)もの以外。ユーザーが任意に定義するもの。
- log in with administrator privileges : 管理者権限でログインする
- mix uppercase and lowercase letters : 大文字と小文字を混在させる
- non-glare finish : ノングレア仕上げ、反射防止加工◆ディスプレイなどの表面に光が反射することを防止するための処理
- online scam artist : オンライン詐欺師
- post ~ in the wrong thread : [フォーラムなどで] ~を間違った[意図したのと違う]スレッドに投稿する

医学

- acarbia {名} : 重炭酸塩欠乏症◆血中の重炭酸塩が減少している状態
- canthotomy {名} : 《外科》外眼角切開(術)
- cephalogenesis {名} : [胎児の]頭部形成
- cholera toxin {名} : 《生化学》コレラ毒素、コレラ菌から分泌される毒素
- cystorrhagia {名} : 膀胱(からの)出血
- defatigation {名} : [筋肉組織・神経組織の]疲労
- defibrination {名} : 脱線維素◆血液サンプルから繊維素を除去すること(凝固を防ぐため)

- electrosection {名} : 《外科》電気メスによる切開
- have a rejuvenating effect : 若返りの効果がある
- infectiosity {名} : [微生物の] 感染力
- macrobrachia {名} : 《病理》巨腕症◆上肢が異常に大きい(または長い)状態
- malignant melanoma patients : 悪性黒色腫患者
- nasopharyngolaryngoscope {名} : 鼻咽喉ファイバースコープ◆鼻咽喉(nasopharynx)と喉頭(larynx)を検査するためのファイバースコープ(fiberscope)
- palindromia {名} : [疾患の] 再発
- smaller-diameter catheter : 小径カテーテル
- tumor-bearing organ : 担がん臓器
- xanthochromic {形} : [脳脊髄液が] 黄変性の

その他

- check one's bank balance online : 銀行預金残高をオンラインで確認する
- comfortable with someone's proposal : 《be ~》(人)の提案を良いと思う [に賛成である]
- could use some shut-eye : 〈話〉(ちょっと)一眠りしたい、ちょっと眠い [眠りたい]
- dress up as a vampire for Halloween : ハロウィンで吸血鬼の仮装をする
- drive straight ahead to the second traffic light : 2番目の信号機まで直進する
- filled with excitement : 《be ~》[催し物・試合などの場所が] 熱気に包まれている
- find one's work fulfilling : 仕事に充実感がある
- give it a watch : 〈話〉試しに見てみる◆(まだ見たことのない)映画・動画などについて◆【参考】give it a try
- helpful smile : 頼もしい笑顔、親切なほほ笑み◆「私にできることがあれば言ってくださいね」「何かお困りですか」といった友好的な表情。
- hoop greenhouse : トンネル式ビニールハウス
- increase in customer traffic : 来店客数の増加
- letter of authentication : 鑑定書◆芸術作品などが本物であることを保証する文書

- make vain efforts : 無駄な努力をする
- meaning behind someone's words : (人)の言葉の裏にある意味
- motor-assisted bicycle : 電動アシスト自転車
- pure repeating decimal : 《数学》純循環小数◆【同】pure recurring decimal
- reduced fraction representation : 《数学》既約分数表現
- single-vehicle accident : 単独車両事故◆他の車両や歩行者を巻き込まない事故
- slated for closure : 《be ~》[店舗・工場などが]閉鎖される予定である
- smell bogus : いんちきくさい、偽物[がせネタ]のように感じられる
- take entire responsibility for : ~の全責任を負う
- use a turn signal when changing lanes : 車線変更時にウインカーを出す
- useful piece of trivia : 《a ~》[一つの]役立つ豆知識
- walk diagonally across an intersection : 交差点を斜めに横切って歩く
- zealously guarded secret : 極秘事項、[漏洩しないように]厳重に管理されている秘密

略語

- HTPs : =heated tobacco products●加熱式たばこ製品
- TAVI : =transcatheter aortic valve implantation●《外科》経カテーテル大動脈弁移植術

例文集「例辞郎」

- Holy mother of pearl. : 何てことだ。／これはたまげた。◆俗語的。Mother of God!の婉曲表現。